

# 论清代的外交型诗人集会

## ——以晚清驻日外交官集会唱和活动为中心

卢高媛

(浙江大学人文学院,浙江杭州310021)

**摘要:**晚清驻日外交官在日本开展的一系列集会唱和活动,是清代诗人集会的一种特殊类型,也是特殊时代背景与政治局势下的产物。以何如璋、黎庶昌等人为代表的外交官,在使日期间,以诗人集会作为施展外交的手段之一,在诗歌唱和中增进友谊、互通国情。文章拟对这类集会进行系统考察,以期更加全面地认识清代诗人集会的基本情况,揭示其特点和作用。

**关键词:**清诗;集会;外交官;日本

**DOI:**10.3969/j.issn.1671-2714.2016.00.014

### 一、何如璋使日与集会外交的兴起

(1871),  
《 》( 《 》),  
(1877),

(1881)



是日,偕同人至重野成斋家。屋宇幽静,陈设精雅,不愧为名士风流也。继同登车至后乐园。<sup>①</sup>

《  
》<sup>②</sup>

, 《 [ ,1880]

( )、 ( )、 ( )、 綱 ( )、 ( )

, 《  
》<sup>③</sup>,

“ ”  
“ ” 《  
》

仆有《日本杂事诗》凡一百五十首,欲以呈正,但急切欲誊清稿。若能抽暇于十日中赐正掷还,则感荷不已。未审诺指否?

先生东来,洞览我国史至浩多,一何盛,使人瞠若。请速得拜观。<sup>④</sup>

《  
》

京畿之商贾,天下之人士,其求名趋利辈,宜结交西洋人;高卧幽栖,诗酒自娱之人,宜结交清国人也。<sup>⑤</sup>

## 二、黎庶昌使日与集会外交的繁盛

(1881)  
(1884)  
(1887) (1890)

① :《 ( 3 )》, 2008 , 417-418 。

② :《 ( )》, 2010 , 661 。

③ :《 ( )》, 2005 , 96 。

④ :《 ( )》, 2010 , 660 。

⑤ :《 ( )》, 2010 , 606 。

⑥ :《 ( )》, 2010 , 607 。

(一) 重阳集会

《 》：  
 诸君子服膺圣学，经书润其腹，韦素被其躬，国殊而道同，群离而群萃。<sup>②</sup>

：  
 晖晖夕照映扶桑，此日芝山又举觞。  
 驻我忝持双节使，登高曾赋六重阳。  
 同文历劫终难废，与国论心实易臧。  
 嘉会不常许尽醉，劝君休赋菊花黄。<sup>③</sup>  
 ：  
 钦君持节驻扶桑，何幸倾颜接玉觞。  
 沐雨勤劳过六载，风流嘉会又重阳。  
 善邻知是互相辅，维国须能同否臧。  
 只恨此筵则成别，明朝空见菊花黄。<sup>④</sup>

(二) 修禊集会

(1889) ，  
 “ ”。  
 ，  
 ，  
 ，  
 ：  
 兰亭寂寞已千载，胜集今从海外探。  
 曲水杯觞余韵在，蓬瀛丝竹旧时谿。  
 论交须订亚细亚，修禊还同三月三。  
 红叶枕流成故实，为添诗料满东南。<sup>⑤</sup>

(1882) (1883)

《 》；  
 《 》。  
 《 [ ,1888 ] 》( 《 》)、《 [ ,1889 ] 》( 《 》《 》) 《 [ ,1890 ] 》( 《 》) 《 》 《 》)。  
 《 》  
 《 》《 》  
 《 》  
 《 》  
 1：  
 》<sup>①</sup>

① :《 》, 1: , 2004 , 17 。  
 ② :《 》, 1992 , 4 。  
 ③《 [ ,1890 ] 》, , , :《 》, 1992 , 188 。  
 ④《 》, :《 》, 1992 , 190 - 191 。  
 ⑤《 》, :《 》, 2001 , 25 。

昔年禹域搜奇迹,邈矣兰亭竟未探。修  
楔遗风公可继,善邻高谊我深谙。人文兴替  
观古今,宾主酬唱至再三。休怪异邦多旧雨,  
星槎重到海东南。<sup>①</sup>

### (三) 枕流馆集会

(1888),

黎君通今笃古,而挚于其所交也如此。  
此特予辈耳目之所及,至其忠信处使事,使两  
国交际亲密无间,盖亦可推而知矣。<sup>②</sup>

高馆枕流江上雄,坐中豪士尽元龙。  
吟怀喜接旧时雨,爽气披迎沧海风。  
国异不曾文字异,洲同尤愿泽袍同。  
愧余忝任皇华节,结好惟凭信与忠。<sup>③</sup>

(1889),

纷纷争夺复何说,同文同盟胶漆结。  
古云唇亡则齿寒,不若年年相逢俱尽欢。<sup>④</sup>

笑语诸君听我说,文字交如金石结。  
可惜春来犹带寒,且俟百花开放再联欢。<sup>⑤</sup>

### (四) 送别集会

(1890),

① :《 》, 2001 , 28-29 。

② :《 》, 1992 , 70 。

③ 《 》, :《 》, 1992 , 79 。

④ 《 》, :《 》, 1992 , 9 。

⑤ 《 》, :《 》, 1992 , 14 。

⑥ 《 》, :《 》, 1992 , 257 。

⑦ :《 》, 1992 , 257 。

⑧ :《 》, 1992 , 255 。

⑨ :《 》, 1992 , 256 。

⑩ :《 1: 》, 2004 , 474 。

### 三、集会外交的影响与意义

《  
》  
《  
》  
：《  
》  
《  
》  
：

工竣之日,余设酒杯,邀公度并其友沈刺史杨户部王明经昆仲等,同来赴饮,酒半酣,公度盛稿于囊,纳诸穴中,掩以土,浇酒而祝曰:“一卷诗兮一抔土,诗与土兮共千古。乞神佛兮护持之,葬诗魂兮墨江浒。”余和之曰:“咏琐事兮着新意,记旧闻兮事事真。诗有灵兮土亦香,我愿与丽句兮永为邻。”沈刺史等皆有和作,碑隘不刊。明治己卯(按:明治十二年,即光绪五年[己卯,1879])九月桂阁氏撰并书,广群宦刻。<sup>①</sup>

① :《 ( ) 》,

”<sup>①</sup>：“，、‘’”<sup>⑧</sup>

，”<sup>②</sup>，，

，

○

(1894)

，

○：“，”

，”<sup>③</sup>“”

：“”<sup>④</sup>，

，

，、○，、

、○，、

，、

，《

，、○

，、

”<sup>⑤</sup>，《

》“

”<sup>⑥</sup>，《 [ ,1889] ，

，、

》“

”<sup>⑦</sup>○

，

○

，、○：“

、

、

、

○

，

，

：“”<sup>⑨</sup>，

，

○

① :《 》, 1992 , 70 。

② :《 》, 1992 , 258 。

③ :《 ( )》, 2010 , 589 。

④ :《 ( )》, 2010 , 599 。

⑤ :《 》, 1992 , 75 。

⑥ :《 》, 1992 , 77 。

⑦ :《 》, 2001 , 100 。

⑧ :《 —— 》,《 》2006 2 , 160 。

⑨ :《 》,《 》2009 5 , 130 。

## Diplomatic Poets Gathering in Qing Dynasty: Focusing on Gathering and Peace Singing Activity of Diplomats in Japan in Late Qing Dynasty

LU Gaoyuan

(*Humanities School of Zhejiang University, Hangzhou, Zhejiang, 310021, China*)

**Abstract:** Gatherings and peace singing activities held by diplomats from Qing government in Japan were one special type of poet gathering in Qing Dynasty. They were also the products of specific historical background and political situation. During the mission to Japan, diplomats like He Ruzhang and Li Shuchang used poet gatherings as a kind of diplomatic means, and improved friendship and enhanced mutual understanding through poem and singing. This paper conducts a systematic study of such gatherings in order to better understand the basic situation of such activities in Qing Dynasty, and reveal their characteristics and roles.

**Key words:** Qing poetry; gathering; diplomats; Japan

(责任编辑 金菊爱)